



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 25. februar 2014  
(OR. en)**

**17517/1/13  
REV 1**

**LIMITE**

**PV CONS 61  
TRANS 660  
TELECOM 342  
ENER 572**

**UDKAST TIL PROTOKOL<sup>1</sup>**

---

Vedr.: **3278.** samling i Rådet for Den Europæiske Union  
**(TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATION OG ENERGI)** den 5.  
december 2013 i Bruxelles

---

---

<sup>1</sup> Oplysninger om lovgivningsmæssige forhandlinger i Rådet, andre tilfælde af forhandlinger i Rådet, der er tilgængelige for offentligheden, og offentlige debatter findes i addendum 1 til denne protokol.

## INDHOLD

Side

1. Vedtagelse af dagsordenen ..... 4

### **IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER**

2. Godkendelse af listen over A-punkter ..... 4

### **LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER**

3. Godkendelse af listen over A-punkter ..... 4

#### TELEKOMMUNIKATION

4. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om foranstaltninger, der skal sikre et højt fælles niveau for net- og informationssikkerhed i hele EU [førstebehandling] ..... 5

5. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om foranstaltninger for at reducere omkostningerne ved udbygning af højhastighedsnet til elektronisk kommunikation [førstebehandling]..... 5

6. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om foranstaltninger vedrørende EU's indre marked for elektronisk kommunikation med henblik på at opnå et netforbundet europæisk område, og om ændring af direktiv 2002/20/EF, 2002/21/EF og 2002/22/EF samt forordning (EF) nr. 1211/2009 og forordning (EU) nr. 531/2012 [førstebehandling] ..... 5

#### TRANSPORT

7. Fjerde jernbanepakke - Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og om ophævelse af forordning (EF) nr. 881/2004 [førstebehandling]..... 5

8. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om etablering af infrastruktur for alternative brændstoffer (Ren energi) [førstebehandling] ..... 6

9. Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 261/2004 om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser og forordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskabers erstatningsansvar ved luftbefordring af passagerer og deres bagage [førstebehandling]..... 6

### **IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER**

10. Udkast til afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, om bemyndigelse af Kommissionen til at genoptage forhandlinger med Den Føderative Republik Brasilien om en omfattende aftale om luftfartstjenester ..... 6

11. Eventuelt.....	7
--------------------	---

## **LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER**

- a) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om retningslinjer for transeuropæiske telenet og om ophævelse af beslutning nr. 1336/97/EF [førstebehandling]
- b) Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked [førstebehandling]
- e) Statsstøttereglernes potentielle indvirkning på store infrastrukturprojekter i Europa
- g) "Blue Belt"

## **IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER**

- c) EU ETS/Luftfart
- d) Sikkerhed for passagerskibe
- f) Fremskridt med hensyn til programmerne Galileo og Egnos
- h) Det kommende formandskabs arbejdsprogram

BILAG - Erklæringer til optagelse i Rådets protokol.....	9
--	---

\*

\* \*

1. **Vedtagelse af den foreløbige dagsorden**

17011/13 OJ CONS 61 TRANS 632 TELECOM 330 ENER 553

Rådet vedtog ovennævnte dagsorden.

**IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER**

2. **Godkendelse af listen over A-punkter**

17015/13 PTS A 83

Rådet godkendte A-punkterne i 17015/13.

**LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER**

*(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)*

3. **Godkendelse af listen over A-punkter**

17013/13 PTS A 82

Rådet godkendte A-punkterne i 17013/13.

Dokumenthenvisningerne i punkt 4, 11 og 14 læses således:

**Punkt 4:** 16568/2/13 **REV 2** CODEC 2659 FSTR 153 REGIO 274 SOC 964  
CADREFIN 321  
PE-CONS 102/13 FSTR 131 REGIO 230 SOC 849 CADREFIN 264  
CODEC 2324

**Punkt 11:** 16999/13 CODEC 2761 AUDIO 117 CULT 126 CADREFIN 331 RELEX  
1079  
+ ADD 1 **REV 1**  
PE-CONS 77/13 AUDIO 88 CULT 91 CADREFIN 204 RELEX 709  
CODEC 1837

**Punkt 14:** 16097/13 CODEC 2547 TRANS 581 MAR 171 AVIATION 205 CAB 44  
ESPACE 90 FIN 744 CSC 145  
+ ADD 1  
+ ADD 2 **REV 1**  
PE-CONS 26/13 TRANS 263 MAR 59 AVIATION 68 CAB 22 ESPACE 35  
FIN 294 CSC 48 CODEC 1199

Oplysninger om vedtagelsen af disse punkter findes i addendummet.

## TELEKOMMUNIKATION

4. **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om foranstaltninger, der skal sikre et højt fælles niveau for net- og informationssikkerhed i hele EU [førstebehandling]**

Interinstitutionel sag: 2013/0027 (COD)

– Situationsrapport

6342/13 TELECOM 24 DATAPROTECT 14 CYBER 2 MI 104 CODEC 313

16630/13 TELECOM 322 DATAPROTECT 178 CYBER 33 MI 1064

CODEC 2676

Rådet noterede sig situationsrapporten i 16630/13.

5. **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om foranstaltninger for at reducere omkostningerne ved udbygning af højhastighedsnet til elektronisk kommunikation [førstebehandling]**

Interinstitutionel sag: 2013/0080 (COD)

– Fremskridtsrapport

7999/13 TELECOM 60 COMPET 177 CODEC 686

17014/13 TELECOM 331 COMPET 880 CODEC 2767

Rådet noterede sig fremskridtsrapporten i 17014/13.

6. **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om foranstaltninger vedrørende EU's indre marked for elektronisk kommunikation med henblik på at opnå et netforbundet europæisk område, og om ændring af direktiv 2002/20/EF, 2002/21/EF og 2002/22/EF samt forordning (EF) nr. 1211/2009 og forordning (EU) nr. 531/2012 [førstebehandling]**

Interinstitutionel sag: 2013/0309 (COD)

– Orienterende debat

13555/13 TELECOM 232 COMPET 646 MI 753 CONSOM 161

CODEC 2000

+ ADD 2

16637/13 TELECOM 324 COMPET 868 MI 1067 CONSOM 202 CODEC 2679

Rådet havde en orienterede debat på grundlag af spørgsmålene i 16637/13.

## TRANSPORT

7. **Fjerde jernbanepakke**

**Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og om ophævelse af forordning (EF) nr. 881/2004 [førstebehandling]**

Interinstitutionel sag: 2013/0014 (COD)

– Statusrapport

6012/13 TRANS 38 CODEC 225

16407/13 TRANS 598 CODEC 2628

Rådet gennemgik og godkendte statusrapporten om ovennævnte forslag, jf. 16407/13.

8. **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om etablering af infrastruktur for alternative brændstoffer (Ren energi) [førstebehandling]**

Interinstitutionel sag: 2013/0012 (COD)

– Generel indstilling

5899/13 TRANS 93 AVIATION 12 MAR 12 ENER 21 ENV 74 IND 28  
RECH 29 CAB 4 CODEC 193

17004/13 TRANS 631 AVIATION 230 MAR 187 ENER 551 ENV 1143  
IND 351 RECH 578 CAB 49 CODEC 2765

Rådet vedtog en generel indstilling til ovennævnte forslag, jf. 17004/13, og besluttede at optage erklæringerne fra Italien og Ungarn i protokollen (jf. bilaget).

9. **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 261/2004 om fælles bestemmelser om kompensation og bistand til luftfartspassagerer ved boardingafvisning og ved aflysning eller lange forsinkelser og forordning (EF) nr. 2027/97 om luftfartsselskabers erstatningsansvar ved luftbefordring af passagerer og deres bagage [førstebehandling]**

Interinstitutionel sag: 2013/0072 (COD)

– Statusrapport

7615/13 AVIATION 47 CONSOM 47 CODEC 616

16577/13 AVIATION 225 CONSOM 201 CODEC 2663

+ ADD 1

Rådet gennemgik og godkendte statusrapporten om ovennævnte forslag, jf. 16577/13.

## **IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER**

10. **Udkast til afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, om bemyndigelse af Kommissionen til at genoptage forhandlinger med Den Føderative Republik Brasilien om en omfattende aftale om luftfartstjenester**

– Vedtagelse

11187/1/13 TRANS 340 AVIATION 85 RELEX 540

AMLAT 11

RESTREINT UE

+ COR 1

16427/13 TRANS 600 AVIATION 218 RELEX 1041

COLAC 22

RESTREINT UE

Rådet vedtog ovennævnte afgørelse og enedes om at optage Kommissionens erklæring (jf. bilaget) i protokollen.

## 11. Eventuelt

### Telekommunikation og transport

#### LOVGIVNINGSMÆSSIGE FORHANDLINGER

*(offentlig forhandling i henhold til artikel 16, stk. 8, i traktaten om Den Europæiske Union)*

- a) **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om retningslinjer for transeuropæiske telenet og om ophævelse af beslutning nr. 1336/97/EF [førstebehandling]**  
Interinstitutionel sag: 2011/0299 (COD)  
– Orientering ved formandskabet  
16681/13 TELECOM 327 AUDIO 116 CODEC 2687  
Formandskabet orienterede Rådet om konklusionerne af forhandlingerne med Europa-Parlamentet om forslaget til forordning om retningslinjer for transeuropæiske telenet.
- b) **Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked [førstebehandling]**  
Interinstitutionel sag: 2012/0146 (COD)  
– Orientering ved formandskabet  
16677/13 TELECOM 326 MI 1068 DATAPROTECT 180 EJUSTICE 100  
CODEC 2684  
Formandskabet orienterede Rådet om status vedrørende forhandlingerne med Europa-Parlamentet om forslaget til forordning om elektronisk identifikation og tillidstjenester til brug for elektroniske transaktioner på det indre marked
- e) **Statsstøttere glernes potentielle indvirkning på store infrastrukturprojekter i Europa**  
– Orientering ved den danske delegation med støtte fra den tyske delegation  
17099/13 TRANS 636  
Rådet noterede sig den danske delegations orientering om ovennævnte spørgsmål (17099/13) og indlæggene fra et flertal af ministrene under den efterfølgende udveksling af synspunkter.
- g) **"Blue Belt"**  
– Orientering ved Kommissionen  
17040/13 TRANS 633 CODEC 188  
Rådet noterede sig Kommissionens orientering om ovennævnte spørgsmål (17040/13).

## IKKELOVGIVNINGSMÆSSIGE AKTIVITETER

### c) EU ETS/Luftfart

- Orientering ved Kommissionen  
17140/13 TRANS 638 AVIATION 235 ENV 1150 RELEX 1094

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om ovennævnte spørgsmål (17140/13).

### d) Sikkerhed for passagerskibe

- Orientering ved Kommissionen  
16974/13 TRANS 627 MAR 186

Rådet noterede sig Kommissionens orientering om ovennævnte punkt (16974/13) og indlæggene fra flere ministre under den efterfølgende udveksling af synspunkter.

### f) Fremskridt med hensyn til programmerne Galileo og Egnos

- Orientering ved Kommissionen  
17070/13 TRANS 634 MAR 189 AVIATION 232 ESPACE 98 CSC 166 CAB 50

Rådet noterede sig orienteringen ved Kommissionen om ovennævnte spørgsmål (17070/13).

◦  
◦ ◦

### h) Det kommende formandskabs arbejdsprogram

- Orientering ved den græske delegation  
16367/13 TELECOM 316

Den græske minister forelagde formandskabets arbejdsprogram og orienterede sine kolleger om de vigtigste prioriteringer og mål for første halvår 2014.

\*\*\*\*\*

**ERKLÆRINGER TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL****Ad B-punkt 8:**

**Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om etablering af infrastruktur for alternative brændstoffer (Ren energi)  
[førstebehandling]**

**ERKLÆRING FRA ITALIEN**

"Italien beklager, at henvisningen til "minimumskrav" er fjernet fra direktivets formål (artikel 1). Uden denne henvisning er det vanskeligt at sikre, at alle medlemsstater opnår et fælles minimumsniveau af infrastruktur inden for bestemte tidsfrister, en nødvendig forudsætning for at sikre interoperabilitet og opnå markedsoperatørernes tillid.

Desuden finder vi det med hensyn til de nationale politikrammer passende at holde fast i, at der både henvises til brændstoffer og den dertil hørende infrastruktur (artikel 3), eftersom begge elementer er afgørende for at realisere direktivets mål.

Vi ser også gerne, at man genindsætter 2020-fristen for færdiggørelse af infrastruktur for opladning af elektriske køretøjer (artikel 4) og for påfyldning med naturgas (artikel 6), eftersom en hurtig gennemførelse af direktivet vil være afgørende for at udsende de signaler, som markedet forventer, og for at styre væksten i en bæredygtig retning.

Endelig ønsker vi de maksimale afstande i forbindelse med etablering af LNG- og CNG-tankstationer genindsat (artikel 6, stk. 3 og 6) for at overvinde markedsfragmenteringen og garantere reel interoperabilitet i hele Europa."

**ERKLÆRING FRA UNGARN**

"Ungarn noterer sig kompromisteksten og er fortsat betænkelig ved at uddelegere beføjelser til Kommissionen i tilfælde af ikkeeksisterende standarder for at supplere direktivets artikel 4 og 6 samt de dertil svarende dele i bilag III for at gøre disse standarder juridisk bindende. Ungarn erkender dog, at denne uddelegering vil finde anvendelse i et begrænset antal specifikke tilfælde, som er klart defineret i teksten."

**Ad B-punkt 10:**

**Udkast til afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet, om bemyndigelse af Kommissionen til at genoptage forhandlinger med Den Føderative Republik Brasilien om en omfattende aftale om luftfartstjenester**

**ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN**

"Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 218, stk. 3, i TEUF forelagt en henstilling til Rådet om bemyndigelse af Kommissionen til at genoptage forhandlinger med Den Føderative Republik Brasilien om en omfattende aftale om luftfartstjenester.

Kommissionen noterer sig, at Rådet med enstemmighed har besluttet at vedtage en "kombineret" retsakt, der på samme tid består af en afgørelse truffet af Rådet og af repræsentanterne for Den Europæiske Unions medlemsstaters regeringer, forsamlet i Rådet.

Kommissionen mener, at denne "kombinerede" retsakt er en overtrædelse af traktaterne, idet den bl.a. fordrejer proceduren og afstemningsreglerne i artikel 218, stk. 3 og stk. 8, første afsnit, i TEUF.

Kommissionen minder om sin stævning i sag C-28/12 Kommissionen mod Rådet, som verserer for Domstolen, og forbeholder sig retten til at gøre brug af alle de retsmidler, som den råder over, for at sikre, at traktaternes bestemmelser overholdes."

---